

The Gospel
“Good News”
according to John

*Joh 13:17 If you know these things,
blessed are you if you do them.*

*Joh 13:17 Si sabéis estas cosas,
bienaventurados seréis, si las hiciereis.*

Joh 13:18 "I do not speak concerning all of you.
I know whom I have chosen;
but that the Scripture may be fulfilled,
'He who eats bread with Me
has lifted up his heel against Me.'

Joh 13:18 No hablo de todos vosotros:
yo sé los que he elegido:
mas para que se cumpla la Escritura:
El que come pan conmigo,
levantó contra mí su calcañar.

*Ps 41:7 All who hate me whisper together against me;
Against me they devise my hurt.*

*8 "An evil disease," they say, "clings to him. And now
that he lies down, he will rise up no more."*

9 Even my own familiar friend in whom I trusted,

(Ahithophel)

Who ate my bread, Has lifted up his heel against me.

*Ps 41:7 Reunidos murmuraban contra mí todos los
que me aborrecían: Contra mí pensaban mal,
diciendo de mí:*

*8 Cosa pestilencial de él se ha apoderado; Y el que
cayó en cama, no volverá á levantarse.*

*9 Aun el hombre de mi paz, en quien yo confiaba, el
que de mi pan comía, Alzó contra mí el calcañar.*

Joh 13:19 "Now I tell you before it comes, that when it does come to pass, you may believe that I am He.

20 "Most assuredly, I say to you, he who receives whomever I send receives Me; and he who receives Me receives Him who sent Me."

21 When Jesus had said these things, He was troubled in spirit, and testified and said, "Most assuredly, I say to you, one of you will betray Me."

Joh 13:19 Desde ahora os lo digo antes que se haga, para que cuando se hiciere, creáis que yo soy.

20 De cierto, de cierto os digo: El que recibe al que yo enviare, á mí recibe; y el que á mí recibe, recibe al que me envió.

21 Como hubo dicho Jesús esto, fué conmovido en el espíritu, y protestó, y dijo: De cierto, de cierto os digo, que uno de vosotros me ha de entregar.

Joh 13:22 Then the disciples looked at one another, perplexed about whom He spoke.

23 Now there was leaning on Jesus' bosom one of His disciples, whom Jesus loved.

24 Simon Peter therefore motioned to him to ask who it was of whom He spoke.

25 Then, leaning back on Jesus' breast, he said to Him, "Lord, who is it?"

Joh 13:22 Entonces los discípulos mirábanse los unos á los otros, dudando de quién decía.

23 Y uno de sus discípulos, al cual Jesús amaba, estaba recostado en el seno de Jesús.

24 A éste, pues, hizo señas Simón Pedro, para que preguntase quién era aquél de quien decía.

25 El entonces recostándose sobre el pecho de Jesús, dícele: Señor, ¿quién es?

Joh 13:26 Jesus answered, "It is he to whom I shall give a piece of bread when I have dipped it." And having dipped the bread, He gave it to Judas Iscariot, the son of Simon.

27 Now after the piece of bread, Satan entered him. Then Jesus said to him, "What you do, do quickly." (*v2 enticed*)

28 But no one at the table knew for what reason He said this to him.

29 For some thought, because Judas had the money box, that Jesus had said to him, "Buy those things we need for the feast," or that he should give something to the poor.

30 Having received the piece of bread, he then went out immediately. And it was night.

Joh 13:26 Respondió Jesús: Aquél es, á quien yo diere el pan mojado. Y mojado el pan, diólo á Judas Iscariote, hijo de Simón.

27 Y tras el bocado Satanás entró en él. Entonces Jesús le dice: Lo que haces, haz lo más presto.

28 Mas ninguno de los que estaban á la mesa entendió á qué propósito le dijo esto.

29 Porque los unos pensaban, por que Judas tenía la bolsa, que Jesús le decía: Compra lo que necesitamos para la fiesta: ó, que diese algo á los pobres.

30 Como él pues hubo tomado el bocado, luego salió: y era ya noche.

Joh 13:31 So, when he had gone out, Jesus said, "Now the Son of Man is glorified, and God is glorified in Him.

32 "If God is glorified in Him, God will also glorify Him in Himself and glorify Him immediately.

33 "Little children, I shall be with you a little while longer. You will seek Me; and as I said to the Jews, 'Where I am going, you cannot come,' so now I say to you.

34 "A new commandment I give to you, that you love one another; as I have loved you, that you also love one another.

35 "By this all will know that you are My disciples, if you have love for one another."

Joh 13:31 Entonces como él salió, dijo Jesús: Ahora es glorificado el Hijo del hombre, y Dios es glorificado en él.

32 Si Dios es glorificado en él, Dios también le glorificará en sí mismo, y luego le glorificará.

33 Hijitos, aun un poco estoy con vosotros. Me buscaréis; mas, como dije á los Judíos: Donde yo voy, vosotros no podéis venir; así digo á vosotros ahora.

34 Un mandamiento nuevo os doy: Que os améis unos á otros: como os he amado, que también os améis los unos á los otros.

35 En esto conocerán todos que sois mis discípulos, si tuviereis amor los unos con los otros.

Joh 13:36 Simon Peter said to Him, "Lord, where are You going?" Jesus answered him, "Where I am going you cannot follow Me now, but you shall follow Me afterward."

37 Peter said to Him, "Lord, why can I not follow You now? I will lay down my life for Your sake."

38 Jesus answered him, "Will you lay down your life for My sake? Most assuredly, I say to you, the rooster shall not crow till you have denied Me three times."

Joh 13:36 Dícele Simón Pedro: Señor, ¿adónde vas? Respondióle Jesús: Donde yo voy, no me puedes ahora seguir; mas me seguirás después.

37 Dícele Pedro: Señor, ¿por qué no te puedo seguir ahora? mi alma pondré por ti.

38 Respondióle Jesús: ¿Tu alma pondrás por mí? De cierto, de cierto te digo: No cantará el gallo, sin que me hayas negado tres veces.

X